



PRECIOS DE SUSCRIPCION

Provincias: Un trimestre. 0'75 ptas.

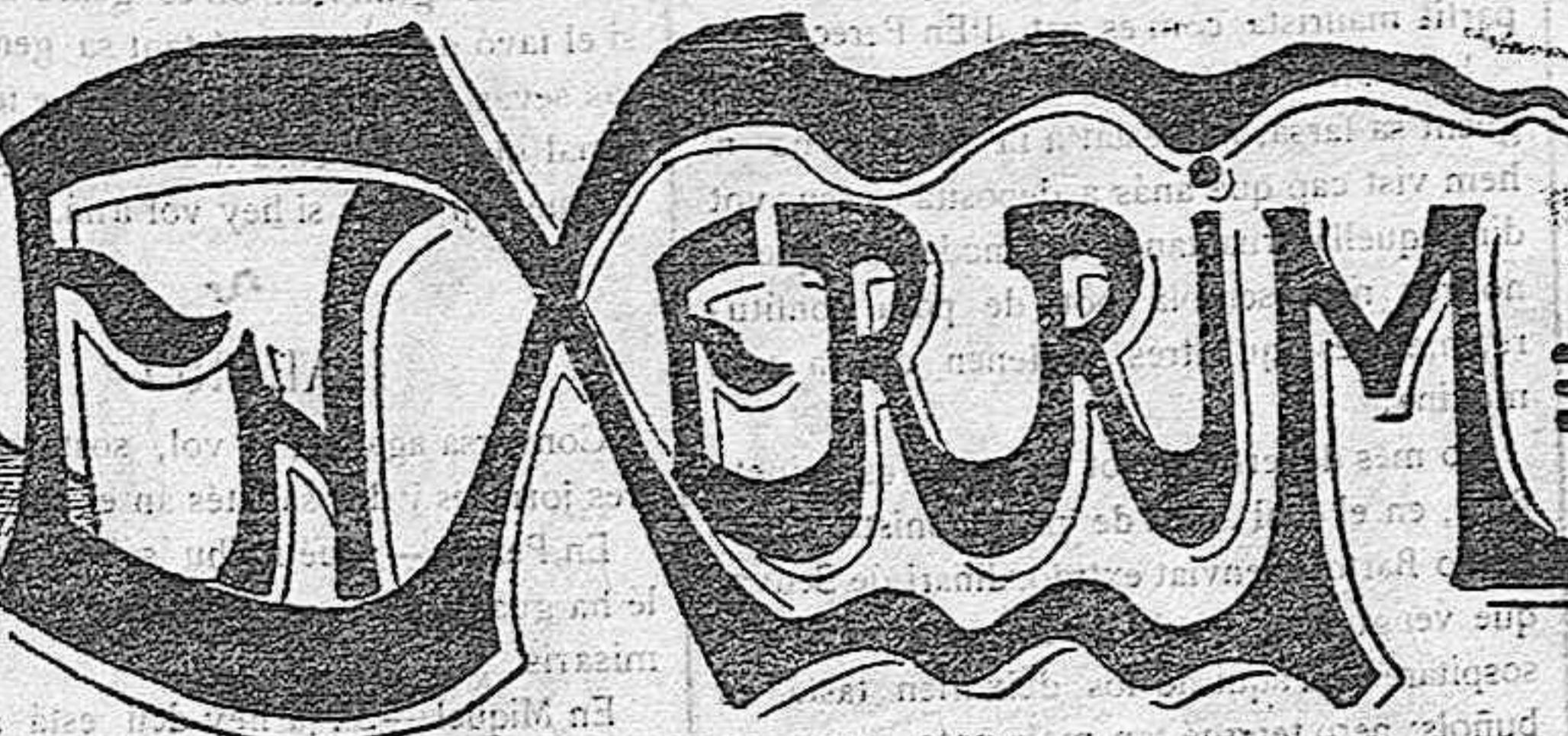
Extranjero: Un año . . . 6'00

Pago por anticipado

Correspondencia y Administración

Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

No se devuelven los originales



## ¡Qué pueblo es Mallorca!

Ha visto jamás persona alguna que haya metido sus patas en el Continente, un país tan destapado, en lo que a sus habitantes proletarios se refiere, como la isla de Mallorca? Todo lo consenten. Soportan cualquier impertinencia, admiten cualquier injuria, se asuman con docilidad al mandato del de arriba y recogen con benevolencia toda clase de desprecio, mientras que todo venga del que manda, del feudal moderno y en síntesis de los que son sus superiores ya moralmente o materialmente.

Les arrancan ante de sus propias barbas una flota puramente y lealmente mallorquina, y se quedan tan frescos. Exportan en su presencia objetos de primera necesidad que en Mallorca carecemos de ellos, y no piden explicación alguna a quien debe velar por la armonía, felicidad y progreso de esta roqueta. Su amor propio es invulnerable y decididamente vemos que no viven en la vida política, ni en la realidad, sino una sumisión completa, en un éxtasis profundo y en una insensibilidad incomparable.

Pero lo expresado anteriormente no equivale a negar que haya excepciones en la vida común del pueblo proletario mallorquin. Hay su grupo de emancipados que con el don de la ubicuidad explican públicamente las doctrinas emancipadoras del obrero, y en premio de sus desvelos para el bien del desheredado de la fortuna, reciben las miradas iracundas impregnadas de un vehemente odio feroz y el poco apreciable calificativo de harlotas, por parte de los burgueses opresores, y la incredulidad y los martirios de la hipocresía por conducto de los proletarios oprimidos.

Gozan los mallorquines de un irregular servicio de vapores que

mucho tiene que desechar. Un servicio de trenes detestables, cuya compañía a más de aumentar el precio de los viajes, suprime salidas de trenes.

Tienen un obispo tan celoso de su religión, que queriendo imponer al pueblo, moldes quebrados por la civilización y la libertad empieza por condenar a cuatro periódicos en pleno siglo XX, cuando la luz del progreso da con todo su explendor sobre el pueblo mundial, quizá, y conste que no consideramos fundada nuestra suposición, quizá por la mera causa de desbaratar un negocio de Costix. Y la mitad del pueblo mallorquín acata con mansa servilidad las órdenes de tan particular prelado, quemando los tales periódicos si por desgracia caen a su alcance.

El pueblo mallorquín respetando las excepciones, es rústico en excelencia, persevera las antiguas doctrinas, y se asume al poder de los más fuertes. Cree con un paraíso terrenal fuera del orbe y no quiere reconocer las doctrinas ateas, y no admitiendo las ateas no admiten las societarias cuyos medios forman un fin que es el verdadero paraíso del obrero en común.

Este es el actual estado de la sociedad mallorquina, muy deporable y atrasada para admitir en su seno a unos habitantes abruptos y áridos en ideas emancipadoras, que con el tiempo pulirán y cultivarán los mártires predicadores de unas doctrinas que son la verdadera realidad.

La falta de escuelas ayuda al retrase mallorquín. Una vez educada convenientemente la próxima generación será más fácil aportar al proletariado por el camino de la reivindicación y del progreso.

LEO USA

## LA BRUJA

NOVELA POR J. MICHELET

Se vende al precio de 1'00 pts. ejemplar

De venta en la librería de Salvador Calatayud.—Luna 27.—SÓLLER.

## Un assistent desconfiat

En Cassinto d'Alaró era un tenrat de vint anys cuant partia a fe es servici. Entrà an es corté y es primé vespre ja li prengueren una classada; es calsons nous y un gnièm regalo de sa seva atleta; y per més colmo no's despertà fins que tothom va'st aixicat.

Com podéu suposá això no li etxocà massa, y posà escrit an el Cel y es capitá qu'era un home jelós del tot, el prengué per assistent en recomenació des general, creguent prendre un baneit que no's possaria amb sa seva dona qu'era molt guapa.

Es segon dia qu'hagué près possessoria d'es nou carrec es capitá li digué:

— ¡Bruto!

— Que vol mi capitán?

— Vesten allá d'alt y baixem sas dues esperdenyes.

S'assistant s'en puja y per sort trobà sa senyora y sa criada a devora una finestra que donava an es corral.

Enseguida s'aferra a sa criada y li dona una besada. Llevó y'a a sa senyora y ni dona un'altra.

— Indessent! cridá sa senyora crema da. — Perque'ets fet això?

— Perqu'es capitá mo ha dit.

— Això es mentida.

S'assistant s'en vá a sa finestra y diu:

— ¿Qué m'ha dit, a una?

— A totes dues, animal contestà es capitá.

— Sa senyora envesti an es seu homo, y cuant heu hagueren aclarit es capitá volia matà s'alaroné, pero sa senyora si posà diguent:

— No'l té fe prenda es general?

— Si.

— Ido are per venjanse endossaley a ell.

Es capitá heu té així, y a forsa d'alabá s'assistant y sas sevas viveses logrà qu'es general l'acceptà.

Aquell mateix dia es general havia de parti a Inca y com que no sabia en aquina hora partia es tren cridá en Cassinto diguentll:

— Vete a la estación, y pide a que hora

ba de partir el tren que va a Inca.

— Conforme mi general.

En Cassinto parteix y passá un' hora, en passaren dues, tres, y no tornava. Cuant en feya cuatra qu'havia partit, arribá a ca's general y enseguida qu'haquest el vé li digué:

— Ab grandísima calamidad! ¿de donde vienes?

— Jo li diré mi general. He anat a s'Estació y he demenat an aquina hora partia es tren, y m'han dit a las cuatra d'es cap-

## ANÀ PER LLANA....

Un senyó molt devertit y per cert intelligent

y en volgué treure partit.

Comensà a gratarsé es cap

y se va posa a pensá

hasta que se va idejà

un bon xiste accidentat.

Resultava qu'aquest dia

era a una brillant reunió,

y va fe una llamació

crivant sa gent qu'heu havia

Cuant tengue tota sa gent

a baix d'ell molt ben reunida

digué, pegant s'envestida

an a quell nin innocent:

— Diguem a mi que, t'estim

— J'any passat cuant d'anys tenias?

— Set.

— Anyadint fent moixonias:

— Y aquest any qu'ara temí?

— Vuit.

— Pues segons es men conta

set y vuit sumant fan quinse.

Quinse anys tens.

— Es nim s'endinse,

pensant y fent cara tonta

cuant torná y li diu amb fuas:

— Y quantas camas tenia

l'any pasat voté?

— Jo? Dues

— Yenguany?

— Dues

— Pues fent via

dic, sense prendre più notes:

— Estos dos y dos cuatre; y en gran vasa

veix que vosté es un bon ase

perque me té te cuatra potes.

BACALLENET

## De sa Regió

### DE MANACÓ

May m'heuria pensat benavolguts lectòs qu'un setmanari tan humil com aquest, fos tant medicinal com és. Pareix mentida que curi tan radicalment sas malalties cròniques que moltes personas patim.

Pués ara veureu sas cosas del mon donant antes de tot s'enhorabona a sa persona que tengué s'idea d'introduhi aquets setmanaris en tant bon acert.

Bola vía En vista de que EN XERRIM, terra claras sas cosas resulta qu'el Rey Melchor, s'arpeneteix d'havé llogada una porta y no havé volgut pagá es seu petit illogué, tant just com era.

El Rey Moro está del tot desenganat y no vendrá es cas d'havé de torná corre per demunt es terrats, y a mes a dit que no eren rutes que l'encalsaven, sino un moix vey, per-

que ell volia fer jocs privats a sa seva moixa. Y s'altre rey (dame) si du sabatas a dobla, las anirà a sercà y a pagà en està llescas.

En Poc Oli també ha promés no tornar a tots es bombos en tot cas tocarà es platillos per que son mes jeujes.

En Biel Munà tampoc tornarà a ca na Raset perquè aquesta individua li vol fer pagà es plats qu'un altre ha romputs.

També està desenganada aquella jovensana des carré d'es Barracà y no se tornarà alegra de que posin donas a démunt EN XERRIM.

Na Pera Andreue d'aquí en devant peganà relligiosament sas sebates que farà adobá y llevò es botigüé, per pò que no li tornin embargà un porc.

Sa que li taparen es portal en mitjans no tornarà a botà pes corral de ca se veinada perque no son amigas, ni tornarà conversà a dins es pati des Convent en cap mascle sia verderol o sia cadernera.

Aquella joveneta des carré des Barracà «Cocherito» que cuant no en te dos en te tres (Ja endevinareu qui es) no tornarà donà cita a s'enemorat an es carreró den Pruna es vespre perque sa pensava que perque no hey ha casas ningú l'havia de veure en tante de Dulzura y justament d'una finestre d'una cuina tot heu veren y sentiren.

Aquella que tenia sa gabi empenyada ja ha anada a desempenyarla.

Basta per avuy; un altre dia seguirem fent sa narració de s'arrepentiments y desengaixs, y veurem lo medicinal qu'es aquest Xerrinet, amb es seu balsam tan preciós.

VERDADES

## DE FELANITX

¿Y des nostre Corresponsal qu'en sabeu novas? Fá una barbaritat de setmanas que no mos ha enviat un sol escrit lo que mos fa creure si h'armada atleta y no pensa en nol-tros.

Si es així l'hey dispensam, perque un pe-sas donas ha de fer qualche sacrifici.

SA REDECCIÓN

## D'ESPORLAS

An aquest poble de fabricantes guapas, hey ha tres joves que volen prendre es pel a totas sas atlotas, els cuales se dignaren envia una carta a cameva, y |deya que sortirian certas dues donas an aquest periòdic y ellas sabentó ploravan.

Ni ha un d'ells que fa de fornir y un'altra de carreté de carto. Aquest fornir es molt pinxo y segons diu es carreté d'u a dins sas butxacas dotse atlotas molt guapas. Això sera per que totes sas d'Esportlas li donen carabassa.

Jo tanta falsedad vos veix que no vuy publica res de lo que deys, y ademés que a mi m'agradan mes sas donas que ets homos.

Un'altra vègada mirau de posar sas verda-deras firmas y no posau noms falsos, perque Sebastià no es es nom de cap, y Toni tam-poc.

Cuant donguin nom, carré y número ja vo-rem.

Es CORRESPONSAL

## DE MANÇÓ

Lo ofent es deu y per això avui anam a tracta de sas singidas eleccions per diputats a corts, de que donavem una suscinta reseña la setmana passada per telegràfo.

A s'escola de nins, enrevolten una taula mitja dotsena de còmics. Tots representen sa mateixa comedi, pero tenen assignats distins papers. Un parey d'aquests, turcos o èndio-tos en ragés, que son com es camaleon, que te sa propiedat de mudar de colò segons es terreno que traptja, van desfressats de conservados y manetjen sa batuta. Altres dos, que no son ni figue ni rem, representen es pape Job. Es president de mesa, com a Il·lateral, se pren sa llibertat de fe allà una llarga siesta; pero es qu'encaixar li aventuren en so dormi es es Batle Majó, qui la degué comen-sar a las once des dia abans, puesto que no

mos envia representació des seu partit, donant lloc a qu'ets altres sa repartissen es vots, prescindint de componendas y deixant es partit maurista com es gat d'En Perecanes.

En cuant'a n'ets electos, pareix que coneguent sa farsa, han estat a la mira y no-n'hem vist cap que anàs a deposità es seu vot dins aquella urna tan a la moderna, que a noltros mos semblà pot de posar confiture, mentres qu'altres sostenen qu'era una móxina.

Lo mes devertit de tot va esse es sainete final, en el qual actuà de protagonista s'hermano Bartola, enviat extraordinari de Seuva, que vengué per recobi datos, cuant es d'allà sospitaren qu'aquí no los deixarien tastà es buñols; pero tengué tan mala pata, que, en lloc d'adquirirne de nous, li prengueren es que duya, haguentsen de tornar cap baix y apenat com a beata que ve de confessà y no ha cumplit sa penitència. Pobre hermano!

NEY-NEY

## DE BUNYOLA

(Acabament)

Y ara si que ve es colmó! ¿Qué va que no endevinau qui es en Pala-Canyas? vos ho voleu di: En Pala-Canyas es, es jermá majó d'en Juan de merda aquell que s'altra dia mos va donà una vellada de jocs de mans y que per cert v'assé un escandal. En Pala-Canyas es aquell lloro que té es más mes llarc, qu'es campanà de Muro y en forma d'escaufa panxas. Pues aquest xato també se posa en Foc y Fum, y això tant li pareix que diari es Foc y Fum com un anunci de toros. ¿Empero no li convendria mes an aqués Charlot estentis, prenre estat matrimonial que posaré amb aquets asuntos? Seguint així se guanya que noltros li haguem de destepar cosas que no importa que s'enteri ningú, principalment es sexo femenino.

Vamos idó, a veure si entre tots evitau que noltros haguim de pegar aquestas panxadas de riure.

Si es que no sigueu botxos mos direu si estau quixosos, pues som un cuants xerimósos qu'estam riguentmós de voltors

NOTA.—Una comisió dirigida pen Pito de Palma prest vos farà una visita. No sabem que devén volé.

## DE PALMA

¿Qué no coneix aquella bolero que ven jalet a devant Ca'n Debray? Ningú de voltros ha estat víctima de sas sevases riayias?

Pués jo si. Aquesta jeletera, així com ven jalet está sempre molt fresca, però això no es una rahó perque jo hagué de sufri sa seva frescura.

S'altra dia de pejés, sen reya de sa meva levita. Despursahí des meu corbatí. Ahi, per desgraci vaitx passà per devant ella y p'rmes colmo justament duya es derreras des calsons foradats, pués bono la va havé vista! Tot es públic s'hagué d'entera que jo duya es calsons foradats.

Sa meva rabi ja estella

y ja no me fa figuera mes si aquesta jeletera

que carretó, jalet y ella s'ha amagat pegarán dins Ca'n Debray.

EN FRESCALES

NOTA.—Disapta qui ve parlaré de sa festa de la Trinidad y de sas jerreras.

## D'ESTABLIMENTS

Des café de «Ca les Cosas», o sia «Cá las Noyas», s'en contan cosas mes grossas qu'un gigant.

Ara resultà que segons diven han de d'una pepa a sa majó. No devén sobre qu'encaixar es frédina.

Ademés suplic an aquesta gent de que menjin abastament y deixiguen anà es jene-

## EN XERRIM

y es menjà que li donen, que tal volta los fa-rá falta.

També agrahiriem an es genre de que fas-si el favó de no maretjà tant sa gent contant sas sevases valentias, y diguent que té sa vida venal que no fos cosa li sortis compradó.

Que vaji alerta si hey vol anà.

## D'ALARÓ

Conversa agafada al vol, sostenguda per tres jornalés y dos sabbatés an es carré Nou.

En Perico.—¿Qué no'hu sabeu? Ell en Solé ha guanyadas sas eleccions de compromisaris.

En Miquel.—Si. Ja hey deu està gojós es tort.

En Juan.—Els he guanyaren perqu'es conservadós no'hey anaren; y després perque s'Alcalde y es Secretari feren sa llista des ma-jos contribuents llevant es conservadós y afi-ciantí liberals per Ilarc, fins que sa llista fone una llista de menors contribuents, destruïnt sa Lley. Això es administració modelo pero de falsedad continua.

En Toni.—Si que deu assé vé això que dius, perque es primé qu'han llevat es D. Juan de Son Fortesa.

En Miquel.—Perque deu assé qu'en Solé la d'u tant de D. Juan?

En Perico.—Perque va treura s'ompara de sa presó, per havé comès un robo a s'ompara d'aquest senyó.

Tots.—Això demosta lo imbecil qu'es.

EN VENTEVOLA QU'ESCOLTAVA

(Continuarà)

## DE MURO

Amats lectos. Vos vaix a contá un fet sot-cenit an es meu sogre qu'es una de sas carabassas més grossas que se fan per Muro.

Resultà que comprà una conia xorca es es dí, un coni lo qu'ell ignorava, y a fi que l'efes conis serà un coni y el posà en sa qu'ell creya era conia. Però com qu'eran dos masclles se comensaren a donarsé bufatadas, quedant mes blans qu'es cotó. Es sogre no s'en entené fins que fé oncs dias qu'estaven ple-gats, pués trobava raro que ja no li fessin cónions. Quin homo més bárbaro, no distingi es masclles en sas famellas!

També si es sa seva fia, en so primé instant que va donà a llum està mes de 15 días plorant perque no tenia dents. Mirau si heu es d'aquelles qu'han de manesté passà pes suní! Es gros volé que nesques en sa dentadura completa. Jo cuant la festetjava li deya: Mira qu'heu es torpe tornpare. Pero ara puc di: Mirau qu'heu es rústica sa meva dona!

Som digne de compassió. Si hey ha cap fredina qu'hem vulga a jo y an es meus 11 infans que tenc li foixé. No ha de teni ansi p'ets atlots perque es majó ja te 8 anys y 19 dies, esas dí, qu'ja ha de masté guarda!

Per mes informes acudiu an es Correspon-sal d'aquest periòdic, de Muro.

ES JENRE

-CORRESPONDENCIA

Corresponsal de Buñola.—Hém rebut allò. Heureu rebut es llibre. Ja direu en el senyó Pito que no li enviam allò, perque encara es petit. Amb un billet de cent pessetas ne-cara li tornariam es canvi.

J. J. T.—Establiments. Mos agradaría mos enviarieu sa vostra direcció per escriuraryós.

## XERRIMADES

Un homo que viu an es carré Nou es, t'renegant de tots es dimonis de l'Infern.

Resultà que aquést individuo lletji una Xerrimada a demunt aquest periòdic que deya qu'era just qu'es barbés pujassin es preu de sa seva feyna, y així com ell es molt econòmic comprà un rahó, una brotxa, polvos, y se posà a afeytarsé ell mateix, però com que no havia tocat rahó may, no sabem com las se regló, es cás v'asse que lo primé que fé fonc tirarsé mitja galta a baix.

¡Pobre homo!

Es digne de compassió aquest homo tant tacanyo que sense coneixa es panyo se va posà a cosirlo.

UN VEINAT

A sa excursió a Manacó, EN XERRIM no'hey enyà redectós pe sa causa de que a Manacó tenim un Corespondal que se cui-dará de posar sas peras a cuarto a totas sas sòllericas que surtiguen des límites de sa moral.

Anau vius ido, qu'és nostre Corespondal manacorí no te rues a sa llergo, ni te es plomí despuntat, y a més es com Deu qu'és per tot y heu veu tot a un mateix instant.

PERFUMAUOS

amb sas esencias, extractos, locions, sabòns, polvos, etc., etc., que venen a s'Imprenta Moderna, carré de sa Lluna, n.º 27.—SOLLE.

Sabem per cosa certa que sa serque constituït a Sóller una Agrupació Socialista.

S'entusiasma per part de molts d'obrés es ègros, lo que fa creure qu'aquesta Agrupació serà un èxit.

Heu desitjam de veras.

Contestat an es pelegrí o sigue aquest que d'u sa trompa de mira alluny, que deye si jo anava massa d'aquelles criadas d'es carré de sa Lluna, li dec di a veure si li recorda aquell any o sigue l'any passat, qu'vá éto tot lo que li donà la gana.

Jo com que duc uyeres no vaix veure lo que va-fé. Però segons informes no va té gaire bona. Jo no crec qu'ell volgués muyà es pà, per supuesto.

Te suplic pelegrí qu'un altre any no'ocupis tant d'ets altres, que trob qu'anira milló si té cuidas de tú mateix.

Ala ido, estufat, fè bona, y alerta a sas moscas d'ase que pican fort y naixen.

Pués en Juan de sas uyeres y llevó es seu companyó te volen dà sa lliso que tu antesi ti la saberas, nob le.

FONDA LA PALMESANA

Andreu Ramón

Carré de Cocheras, 3.—SOLLE

Forense que visitau aquesta població sana y com tots necessitau menjá per no patir gana, a sa Fonda Palmesana trobareu lo que sércau.

Allà es es menje de primera y com un Bisbe se jeu, y tot això per un preu tan baix que vós fà riguera.

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud